Sec. Vol. 1 - Guat. -

#

Consulado Gral Británico

Guatemala 10 de Setiembre de 1847.

Al Señor Secretario principal del Supremo Gobierno del Estado de Nicaragua.

Señor:

Habiéndose suscitado en varias épocas con los Estados de Honduras i Nicaragua cuestiones sobre la estension de la frontera marítima del Reino de Mosquitos, el Gobierno de S. M. B. despues de examinar cuidadosamente los varios documentos i rejistros históricos que existen relativos al asunto, es de la opinion que el derecho territorial del Rei de Mosquitos debe mantenerse como estendiéndose desde el cabo de Honduras hasta la boca del río San Juan; i por tanto, estoi encargado de advertir á los Supremos Gobiernos de los Estados de Honduras i Nicaragua, como ahora tengo el honor de hacerlo que á esta estension de costa el Gobierno de S. M. B. considera que el Rei de Mosquitos tiene derecho, sin perjuicio al derecho que dicho Rei pueda tener á algun territorio mas al Sur del río San Juan; i que el Gobierno de S. M. B. no puede ver con indiferencia ningun atentado á usurpar los derechos á territorio del Rei de Mosquitos, quien está bajo la proteccion de la Corona Británica.

Tengo el honor de ser, Señor, su mas obediente Servidor = Federico Chatfield.

Conforme = Ministerio de Relaciones Exteriores del Supremo Gobierno del Estado de Nicaragua = Managua Octubre 14 de 1847. = Salinas. —

#

Enclosure dated Sept. 10,1847, with H. Savage's letter of Oct. 23,1847.
Guatemala. Vol. 1.
Copied by E. K. Read with W. M.

British Consulate General,
Guatemala, September 10, 1847.

The Principal Secretary of the
Supreme Government of the State of Nicaragua.

Sir Questions having arisen at various times with the States of Honduras and Nicaragua concerning the extent of the maritime boundary of the Kingdom of Mosquito, the Government of Her Britannic Majesty, after carefully examining the several documents and historical records which exist on the subject, is if the opinion that the right of the King of Mosquito should be maintained as extending from the Cape of Honduras to the Mouth of the San Juan River; and therefore, I am instructed to advise the Supreme Governments of the States of Honduras and Nicaragua, as I now have the honor to do, that the Government of Her Britannic Majesty considers that the King of Mosquito has claim to this extent of coast <u>without prejudice to the right which said King may have to any territory to the South of the San Juan River</u>; and that the Government of Her Britannic Majesty cannot view with indifference any attempt to usurp the territorial rights of the King of Mosquito, who is under the protection of the British Crown.

I have the honor to remain, Sir,

Your humble and obedient servant,

Frederick Chatfield.

True Copy.

Ministry of Foreign Relations of the Supreme Government of the State of Nicaragua. Managua, October 14, 1847. Salinas.

Copy of a note dated Paris, Oct. 22d, 1844, to the Ee. and M. P. of Nicaragua and Honduras, in which Wm. R. King informs that officer that he has received a communication from him which he will be happy to transmit to the U. S. Dep't of State. The communication referred to is a circular addressed to the U. S. Gov't and other Gov'ts in relation to Central American affairs.

Vol. 1. Guatemala